INDEX TO VOLUME 31

The entries represent languages or groups (either linguistic or geographical) referred to in the text.

Aborlan Tagbanwa, 77, 83, 90, 134
Aceh(nese), 21, 33, 37, 46, 59
Agta, 132, 277
Agusan Manobo, 133
Agutaynen, 74, 77
Ajiĕ, 200, 201, 203, 204
Aklan Bisayan (Aklanon), 49, 60, 132
Alta, 77, 90, 132
Amganad Ifugao, 91, 133
Amis, 24–26, 29, 33, 38, 39–43, 45, 58, 59, 62
Ata, 90
Ata Manobo, 73
Atayal, 24, 33, 54, 58, 59, 89
Atok Inibaloi, 133
Atok Kankanay, 133
Atta, 132
Australia, 164, 166, 169, 172, 174
Austronesian, iii–v, 7, 13, 14, 19, 23, 29, 36, 38, 61–64, 86, 87, 90, 91, 94, 113–118, 125, 126, 129, 131–134, 175, 181, 184, 206, 207, 252, 261, 263, 266–269, 271, 288, 295, 309
Ayta, 132

Bagobo, 132
Balangaw (Balangao), 72, 76, 91, 133
Balinese, 33, 46, 59
Banton Bisayan (Bantoanon), 132
Batad Ifugao, 133
Bauan, 290, 294
Bauko Kankanay, 133
Bayninan Ifugao, 133
Bikol, 74, 132
Binongan Itneg, 133
Bisayan, 74, 75, 84, 88, 91, 132
Bislama, 197
Blaan (Bilaan), 133
Blit Manobo, 133
Bolinao, 76
Bondé Yuanga, 193, 194, 201, 204
Bontoc Igorot, 278
Bontok (Bontoc), 48, 59, 78, 83, 133
Borneo, 264
Botbot Kalingga, 133
Botolan Sambal, 72, 89, 133
Buginese, 307
Bukidnon (Binukid Manobo), 133
Bunun, 24, 48, 54, 58, 59, 62
Butuanon, 133
Bwaidogan, 113

Caaàc, 203–206
Cagayan Agta, 132
Cagayan Ilokano, 133
Cambodian, 235, 250
Canala, 206
Casiguran Dumagat (Agta), 77, 133
Cavite Chavacano, 133
Cebu Bisayan (Cebuano, Sugbuanon), 59, 60, 63, 84, 132, 277, 279
Celtic, 173
Cèmuhî, 193–195, 198, 200–207
Central East Polynesia, 182, 187
Central Pacific, 252, 260, 262, 264
Central Papuan, 36
Central Philippine, 65–67, 75, 78, 81, 83, 84, 87, 88
Central-Western Manobo (Western Bukidnon), 133
Cham, 13–21
Chamorro, 175
Chavacano, 133
Chinese, 169
Chuukese (Trukese), 93–114
Cordilleran, 72, 78
Cotabato Manobo, 90

Dairi-Pakpak Batak, 59
Dananao Kalingga, 133
Danao, 73
Drehu, 197, 200–205, 207
Drubea, 195, 198, 199, 202, 204
Dumagat, 133
Dutch, 8

East Uvean, 180
Eastern Oceanic, 290
Eastern Polynesian, 181–186, 189, 190, 289
Emau, 205
English, 4, 7–8, 10, 21, 67, 90, 112, 120, 121, 124, 168–170, 174–176, 197, 229, 235, 248–250, 255, 256, 267–269, 271–276, 288, 289, 292, 293, 295
Epi, 207
Extra-Formosan, 132

Fagauvea, 204, 205
Fijian, 59, 104–110, 112, 113, 174, 197, 200, 201, 205, 206, 261–264, 266, 288, 290–296
Finno-Ugric, 285
Foi, 310–312
Formosa(n), 23–64, 88, 194, 196, 252, 262–264, 266
French, 175, 183, 209, 248
French Polynesia, 184
Futunan, 209–227

Gaddang, 133
Gaelic, 173
German, 8, 167
Germanic, 6, 93, 103, 114
Gilbertese (Kiribati), 94, 113
Gomen Yuanga, 193, 194, 201, 204
Gorontalo, 33, 59
Greek, 164
Guinaang Bontok, 133

Halkomelem, 258, 265
Hanunuo, 133
Haveke, 195, 203–205
Hawaiian, 168, 173, 174, 260, 266, 285, 289
Hebrew, 242
Hiligaynon Bisayan (Ilonggo), 84, 132, 279
Hiri Motu, 175
Hmwaveke, 200, 204, 205

Iaai, 193, 197, 200–204, 207
Ibanag, 72, 76, 89, 133
Ifugao, 133
Igorot, 133
Ilianen Manobo, 73, 91, 133
Ilokano (Ilocano), 33, 35, 46, 48, 59, 65, 66, 69–72, 75–81, 83, 87–89, 133, 277, 278
Iloko, 91, 279
Ilongot, 133
Indo-European, 269
Indonesian, 13, 21, 33, 46, 59, 62, 118, 169, 191, 306–308
Inibaloi (Nabaloi), 133
Ipagi Egongot, 133
Iraya, 133
Isinai, 133
Isnag (Isneg), 46, 48, 49, 59, 60, 133
Itawis, 76, 90, 133
Itbayaten, 59, 77, 133
Itneg, 133
Ivatan, 71, 77, 90, 133, 278

Japanese, 250, 299
Javanese, 7, 9, 11, 28, 33, 37, 40, 46, 56, 59, 63
Jawe, 200, 202–204, 206
Jinghpaw, 252, 253, 266

Kabugao Isnag, 133
Kagayanen Manobo, 74, 87, 89, 265
Kairiru, 24, 58, 63
Kakidugen Ilongot, 133
Kalagan, 133
Kalamansig-Cotabato Manobo, 133
Kalamianen Tagbanwa, 134
Kalingga (Kalinga), 76, 81, 89, 133
Kallahan (Kalasan), 133
Kanakanavu, 36, 40, 46, 48, 53, 55, 59, 60
Kankanay (Kankanaey), 89, 133

Kapampangan (Pampangueño, Pampango), 33, 59, 72, 76, 133, 278
Karagawan Isnag, 133
Kayapa Kallahan, 133
Keley-i Kallahan, 133
Kinaray-a Bisayan, 132
Kiribati (Gilbertese), 93–97, 102–104, 105–113
Konjo, 33, 59
Korean, 299
Koronadal Blaan, 133
Kosraean (Kusaiean), 104–106, 108, 109, 111, 112, 114, 251, 260, 266
Ksingmul, 21
Kulaman, 133
Kumak, 193–195, 198–201, 203–206
Kuyonon (Cuyonon), 133

Lakalai, 104, 107, 108, 112, 113
Lanao, 133
Latin, 177, 183, 289, 291
Lesser Sundas, 308, 309
Limos Kalinga, 49
Lisu, 276, 278
Loo Kankanay, 133
Lower Sepik, 297
Loyalties, 197, 200–203
Lubuagan Kalingga, 133

Madurese, 33, 40, 48, 59
Maeng Itneg, 133
Maguindanao, 133
Makasarese (Makassarese), 48, 307
Malagasy, 46, 59, 262, 266–279
Malay, 13–21, 28, 33, 37, 42, 47–49, 59–61, 307
Malayo-Polynesian, 25, 47, 87, 132, 134, 288, 289, 295
Mamanwa, 90, 133
Manam, 196, 206, 261, 264, 266
Mandaya, 133
Mangali Kalingga, 133
Mangarevan, 183, 186, 187
Manggarai, 24, 58, 59
Mangyan Alangan, 132
Mangyan Batangan, 133
Mangyan, 133
Manobo, 73, 88–91, 132, 133, 263
Mansaka, 74, 76, 91, 133
Maori, 13, 14, 21, 168, 173, 174, 190, 229–250
Maranao (Maranaw), 73, 86, 90, 133, 278
Marquesan, 186
Marshallese, 104, 105, 111–113, 251–266
Melanesia(n), 114, 115, 118, 121, 122, 124, 125, 128, 130, 179, 180
Melanesian Pidgin English, 112, 175
Meso-Philippine, 47
Micronesia(n), 93, 169, 170, 174, 251, 260, 262–264
Minangkabau, 33, 59
Mindaya Isnag, 133
Mokilese, 251, 260, 266
Molbog, 33, 59
Mon-Khmer, 252
Moroccan Berber, 258
Motu, 204
Mu'o'ng, 21
Muna, 135–137
Muna-Buton, 135, 307
Munda, 45

Na-makir, 207
Natonin Bontok, 133
Nemi, 194, 198–206
Nengone, 197, 200–205, 207
New Caledonia, 127, 174, 191–207
New Guinea, 167, 169, 170, 171, 173, 174, 176, 261, 263–265, 296–306
Ngada, 59
Nguna, 205
Nilo-Saharan, 258
Northern Alta, 77, 132
Northern Philippine, 47, 76, 77, 83
Nuclear Micronesian, 94, 96
Nuclear Polynesian, 180
Numèè, 195, 201–204, 207
Nyêlâyu, 193–195, 200, 202, 204, 205, 207

Oceanic, iv, v, 14, 23, 49, 94, 112, 115, 117, 118, 121, 129, 192, 194, 196, 200, 201, 206, 288, 289
Old Javanese, 42

Pacific Pidgin, 197
Paici, 199, 204
Paiwan, 24, 35–39, 44, 46, 49, 54–60, 62
Palawan (Palaweño, Palawano), 33, 59, 74, 88–90, 133
Palawan Batak, 133
Pampangan, 89
Pamplona Atta, 132
Panay Bisayan, 132
Pangasinan, 59, 73, 89, 133, 271, 277
Papuan, 118, 125, 126, 297
Pazeh, 54
Philippine(s), 15, 35, 40, 47, 49, 64–91, 131, 132, 134, 252, 262, 264, 267–269, 271, 275–278
Pidgin Hindustani, 288
Pidgin Yimas, 175
Pije, 200, 204, 206
Pinatubo Sambal, 133
Pingelapese, 260, 266
Polynesian, 13, 115, 116, 174, 181–190, 209, 227, 249, 250, 260, 263, 264, 284, 285, 289, 295
Polynesian Outliers, 203
Pom, 206
Ponapean, 104, 105, 108–112, 114, 251, 260, 266
Proto-Atayal(ic), 25, 26, 29, 38, 39, 41, 45, 58, 59, 62
Proto-Austronesian, 24–64, 78, 86, 89, 91, 104, 109–112, 116–117, 119, 132, 135, 194, 204, 264, 289
Proto-Bisayan, 77
Proto-Bunun, 25, 26, 29, 38, 45, 58
Proto–Central Pacific, 204, 290, 295
Proto-Chamic, 21
Proto-Cordilleran, 77
Proto–Eastern Oceanic, 204, 205, 290
Proto–Eastern Polynesian, 181, 186
Proto–Extra Formosan, 65–67, 70, 71, 75, 78, 79, 81, 89
Proto-Formosan, 29, 54
Proto-Hesperonesian, 64
Proto-Loyalties, 197
Proto-Malayic, 37
Proto-Malayo-Polynesian, 25, 26, 28–30, 36–38, 40–42, 44–49, 58, 59, 61, 74, 75, 94, 104, 106–108, 114, 132, 191, 192, 204
Proto-Micronesian, 93, 97–100, 102, 105–113
Proto-Nakanai, 112
Proto–New Caledonian, 192, 194, 195, 202–205
Proto-Oceanic, 23–25, 28, 46, 48, 49, 59, 61, 93, 94, 95–98, 100, 104–108, 110–114, 116, 117, 119, 132, 191–207
Proto-Paiwan, 25, 26, 29, 38–43, 45, 46, 58, 59
Proto-Philippine, 47–54, 59, 63, 64, 132
Proto-Polynesian, 104, 105, 107–109, 113, 114, 250, 289
Proto-Puyuma, 25, 26, 29, 38–46, 58, 59, 63
Proto-Rapanui, 182
Proto-Rukai, 25, 26, 29, 33, 40–42, 44, 45, 46, 50, 51, 58–60
Proto-Rukai-Tsouic, 41
Proto-Samoic Outliers, 204
Proto–South Formosan, 40, 42, 55
Proto–Southern Oceanic, 205, 206
Proto-Trukic, 99, 104, 107–111
Proto-Tsou(ic), 25, 26, 29, 38, 45, 52–58, 63, 91
Proto–Western-Malayo-Polynesian, 59
Proto–Western Micronesian, 104, 106, 107
Pulo-Annian, 104, 105, 107–112, 114
Puluwat(ese), 104–111, 114
Puyuma, 33, 44, 54, 58, 59, 63
Pwaamei, 194, 204
Pwapwâ, 193–195, 201, 204, 205

Quieleute, 172
Quieleute Pidgin, 172

Rapa, 185
Rapanui, 181–190
Remote Oceanic, 252, 261, 264
Romanian, 300

Romblon Bisayan (Romblanon), 132
Rotuman, 95, 113, 290
Roviana, 204
Rukai, 24, 39, 44, 49, 50, 58, 63, 90, 263
Rukai (Budai dialect), 33, 48–55, 59, 60
Rukai (Maga dialect), 57, 60
Rukai (Mantauran dialect), 33, 46, 59, 60
Rukai (Tanan dialect), 60
Rukai (Tona dialect), 57, 60
Rukai-Tsouic, 24, 53
Russian, 187, 236, 248

Saaroa, 41, 42, 46, 48, 53, 59, 60
Sagada Kankanay, 133
Saisiyat (Saisiat), 25, 26, 29, 38, 39, 44, 45, 58, 59, 62, 63, 263
Salish, 258
Samal, 134
Samar-Leyte Bisayan (Waray, Waray-waray), 84, 132
Sambal (Sambali), 133
Sambalic, 72
Samoan, 24, 49, 58, 95, 174, 190, 210, 260, 266, 281–285, 289, 291
Sangil, 134
Sangir, 134
Sanskrit, 40
Sarangani Blaan, 133
Sarangani Manobo, 77, 89
Sasak, 33, 59
Seediq (Sediq), 54, 59, 263
Sindangan Subanun, 134
Siraya, 44
Slavic, 187
Solomon Islands Pidgin, 175
Solomons, 169
Songhai, 258
Sorsogon, 77, 84
Southern Alta, 77, 132
Spanish, 175, 187
Sre, 252, 258, 259, 266
Subanon, 134
Suluwesi, 306–308
Sundanese, 33, 59
Surigao Bisayan (Surigaonon), 133
Swahili, 253, 266

T'boli (Tagabili), 134
Tagalog, 13, 24, 28, 33, 46, 48, 49, 58–60, 65–69, 71, 74–78, 81–90, 132, 134, 258, 262, 265, 267–269, 271–278
Tagbanwa, 83, 88, 89, 134
Tahitian, 174, 183, 187, 190
Taluktok Kalingga, 133
Tanudan Kalingga, 133
Tasaday, 134
Tau't Bato, 134
Tausug, 74, 88, 134
Tawala, 33, 59
Thai, 291
Thao, 25, 26, 29, 38–42, 45, 54, 58, 59, 62
Tibeto-Burman, 252, 276
Tinggian (Itneg), 134
Tinglayan Kalingga, 133
Tiruray, 59, 134
Toba Batak, 24, 28, 33, 35, 58, 59
Tok Pisin, 175, 297, 300
Tok Ples, 170
Tokelauan, 284
Tolai, 261–264, 266
Tomini, 307
Tongan, 110, 113, 173, 174, 260, 265, 284, 285, 288
Tongoa, 205
Trukese (Chuukese), 93, 114
Trukic, 112, 114
Tsou, 24, 33, 40, 42, 52–55, 58–60, 264
Tsouic, 25, 57, 89
Tuamotuan, 184, 185, 188
Tuba Inibaloi, 133
Tukukan Bontok, 133
Turkish, 252, 253, 266

Ulawa, 204
Uma, 24, 58
Uraustronesisch, 104, 107–111

Vanuatu, 169, 174, 205
Vietnamese, 19, 20, 21

Wallisian, 174
Waray, 84
Wayan, 293, 295
West Polynesian, 182
Western Austronesian, 136, 252, 262, 264
Western Malayo-Polynesian, 34
Woleaian, 93–95, 97, 98, 101–105, 107–110, 112, 114, 251, 260, 266

Xârâcùù (Xãrãcii), 119, 198–204, 207

Yakan, 134
Yami, 46, 59
Yapese, 251
Yimas, 296–306
Yogad, 76, 90
Yuanga, 200, 203, 206, 207
Yup'ik Eskimo, 278

Zamboanga Chavacano, 133